

考试辅导之2006年专升本语文文言文翻译二 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/158/2021_2022__E8_80_83_E8_AF_95_E8_BE_85_E5_c66_158405.htm 《寡人之于国也》[译文] 梁惠王说：“我对于国家，总算很尽心了吧！如果黄河北部地区发生灾荒，我就迁移那里的灾民到河东，迁移河东的粮食到河内；如果河东地区发生灾荒，也是这样办。考察邻国的政事，没有像我这样尽心的。但是邻国的百姓不会少一点，而我的百姓也不会多一点，这是为什么呢？”孟子回答说：“大王喜欢打仗，请允许我以打仗来做个比喻：（在）战鼓咚咚敲响，兵器刚刚交锋（的时候），（有人）就丢掉铠甲，拖着兵器逃跑，有的跑了一百步然后停了下来，有的人跑了五十步然后停了下来，用只是逃跑了五十步来嘲笑逃跑一百步的，那怎么说呢？”梁惠王说：“不行，那只是没有跑到一百步罢了，这也是逃跑。”孟子说：“大王如果知道这个道理，就不要指望自己的百姓比邻国多了。”“如果（耕作）不违背农时，那么粮食就吃不完了；如果细密的网不进入池塘，那么鱼鳖就吃不完了；如果按一定的季节进入山林砍伐，那么木材就用不完了。粮食和鱼鳖吃不完，木材用不完，这样就使老百姓供养家人，丧葬死者没有遗憾了。这就是王道的开端。”“（让每一家）有五亩地的宅院，又种上桑树，那么五十岁的人可以穿上（轻软的）丝织衣服；鸡、猪、狗等家禽家畜，不要失去养育它们的时机，那么七十岁的人可以吃上肉了；（每家）百亩的农田，不要占用他们的农作季节，那么数口之家就可以没有饥饿了；认真办好学校教育，用孝顺父母、敬爱兄长的道理来反复教导他们，

那么头发花白的老人就不会身背头顶（重物）走在路上了。七十岁的人有丝织衣服穿，有肉吃，黎民百姓不挨饿不受寒；这样做了却不能统一天下的事，还从来不曾有过。“（现在是）狗和猪在吃人的食物却不知道去制止，路上有饿死的尸体还不知道开仓发粮赈救饥民；人死了，却说：不是我的责任，是年成不好的缘故。这和用兵器杀死了人，却说不是我杀的，是兵器杀的有什么两样呢？大王如果不归罪于年成，那么这样天下的老百姓就会到您这儿来了。” 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com